

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE PRIMA

PRÉMIÈRE PARTIE

LEGGI E REGOLAMENTI

LOIS ET RÈGLEMENTS

Publication de la version française de la loi régionale mentionnée ci-dessous, sans préjudice de l'entrée en vigueur et de tout autre effet découlant de la publication de la loi en question au B.O. n° 43 - Édition extraordinaire - du 8 octobre 2026.

Loi régionale n° 15 du 2 octobre 2026,

portant troisième mesure de rectification du budget prévisionnel 2026/2028 de la Région autonome Vallée d'Aoste, modification de lois régionales et dispositions diverses.

page 3743

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

PRESIDENZA DELLA REGIONE

PRÉSIDENCE DE LA RÉGION

Ordinanza 22 settembre 2026, n. 13

Ordonnance n° 13 du 22 septembre 2026,

Ordinanza del capo Dipartimento della protezione Civile n. 1155 del 15.07.2025 "Primi interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi dal 16 al 17 aprile 2025 nel territorio della Regione Autonoma Valle d'Aosta". Seconda rimodulazione ed integrazione piano degli interventi (ex art. 1, c.5 e art. 4, c.1).

portant deuxième modification, aux termes du cinquième alinéa de l'art. 1^{er} et du premier alinéa de l'art. 4 de l'ordonnance du chef du Département de la Protection civile de l'État n° 1155 du 15 juillet 2025, du plan d'actions rédigé en application de ladite ordonnance, relative aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d'urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 16 et 17 avril 2025, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste.

pag. 3802

page 3802

Decreto 23 settembre 2026, rep. n. 3391.

Acte n° 3391 du 23 septembre 2026,

Pronuncia di asservimento coattivo a favore della Deval S.p.A. dei terreni necessari al ripristino della linea elettrica aerea a 15 KV (0397) e della relativa linea BT tra le località Insurlepraz e Valnontey nel Comune di Cogne, ai sensi della l.r. 11/2004.

portant constitution de servitudes légales au profit de *Deval SpA* sur les terrains nécessaires aux travaux de remise en état de la ligne électrique aérienne de 15 kV n° 0397 et de la ligne BT y afférente allant d'Insurlepraz à Valnontey, dans la commune de Cogne, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

pag. 3804

page 3804

ASSESSORATO TURISMO, SPORT E COMMERCIO

ASSESSORAT DU TOURISME, DES SPORTS ET DU COMMERCE

Provvedimento dirigenziale 21 settembre 2026, n. 4758.

Acte du dirigeant n° 4758 du 21 septembre 2026,

Attribuzione, ai sensi della l.r. 8/2002 (Disciplina dei complessi ricettivi all'aperto e norme in materia di turismo itinerante) e della DGR 2029/2013, della classificazione a una stella al campeggio all'insegna "Camping Park Chavonne", di Villeneuve.

portant classement du camping *Park Chavonne* de Villeneuve dans la catégorie 1 étoile, au sens de la loi régionale n° 8 du 24 juin 2002 (Réglementation des centres d'hébergement en plein air, dispositions relatives au tourisme itinérant et abrogation de la loi régionale n° 34 du 22 juillet 1980) et de la délibération du Gouvernement régional n° 2029 du 6 décembre 2013.

pag. 3811

page 3811

**ATTI EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

COMUNE DI GRESSONEY-LA-TRINITÉ

Deliberazione 21 settembre 2026, n. 35.

Approvazione dell'aggiornamento al Programma di Sviluppo Turistico (PST) afferente al Piano Regolatore generale comunale del Comune di Gressoney-La-Trinité, ai sensi dell'art. 47 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11.
pag. 3812

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Graduatoria finale inerente al concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di trentuno operatori specializzati (categoria B - posizione B2), nel profilo di coadiutore, presso l'Amministrazione regionale.

pag. 3814

AZIENDA USL VALLE D'AOSTA

Graduatorie del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 1 dirigente medico appartenente all'area medica e delle specialità mediche - Disciplina di Radioterapia, da assegnare alla S.C. "Radioterapia oncologica" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

pag. 3816

**ACTES ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

COMMUNE DE GRESSONEY-LA-TRINITÉ

Délibération n° 35 du 21 septembre 2026,

portant approbation de la mise à jour du programme communal de développement touristique dans le cadre du plan régulateur général communal, au sens de l'art. 47 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.

page 3812

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

PRÉSIDENCE DE LA RÉGION

Liste d'aptitude de l'avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de trente et un agents de bureau (catégorie B - position B2 : opérateurs spécialisés), à affecter à la Région autonome Vallée d'Aoste.

page 3814

AGENCE USL DE LA VALLÉE D'AOSTE

Listes d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un médecin - dirigeant (secteur « Médecine et spécialités médicales » - discipline « Radiothérapie »), à affecter à la structure complexe « Radiothérapie oncologique », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 3816